

Leiden, 4. 2 1911.

Witte Singel 84^o.

Lieber Freund,

Die Adresse ist:

Dr. D. A. Rinkeel.

Batraman

Abester-Cornelis (Java).

Der Terminus intizâ'ât war mir ebenso neu wie Dir. In unserer Zts. (73⁶, II, 85) steht anstatt للائتزاعات der Ausgabe: لائتزاعات, also ohne Genus-Artikel und mit weniger Bestimmtheit in Bezug auf die Punktation. Ich dachte zunächst an die Möglichkeit einer Ableitung von عت. (براعة الائتلاء) aber schaute dann noch im Tâg al-Îrîs i. v. عت nach, und fand: وانتزوع بالآية والشعر مثل ويقال للرجل اذا استنبط معنى آية قد وانتزوع معنى حيا وهو مجاز. Bei as-subkî scheint der Ausdruck noch mehr technisch zu sein, aber die Anwendung gehört doch in den Kreis des mit den aus Tâg angeführten Worten exemplifizierten Sprachgebrauchs hinein. Wie عت

110

Zu dieser Bedeutung gekommen sein mag,
ist mir nicht ganz klar, denn "entnehmen"
ist doch noch nicht = "entzücken", "entziehen",
aber so muss doch ungefähr der Gedanken-
gang gewesen sein, der zu diesem Gebrauch
hüübergeleitet hat. Vielleicht gibt irgend
ein Handbuch des 'z', mehr Licht.

Schreibe mir gelegentlich, ob Rubin's Buch
die Mühe lohnt; dann werde ich es auch
lesen.

Von Nöldike bekam ich vor ein paar Tagen
die gleiche Frage wegen der genauen Adresse
Dinkes' wie von Dir; er scheint ganz wohl
zu sein. Längere Briefe habe ich seit unserem
Briefwechsel über die Semit. Sprachstudien
nicht mehr von ihm erhalten.

Mit herzlichem Grüßen von uns beiden an
deine Frömität

Dein getreuer

C. Smoletturgronzi
